## 23 SEPTEMBRE

**Conception du vénérable et illustre prophète, précurseur et baptiste Jean.**

## VÊPRES

### Lucernaire, t. 4

Alors que saint Zacharie officiait comme prêtre dans le temple de Dieu / / et présentait les demandes du peuple au Bienfaiteur compatissant, / il vit un Ange de Dieu qui lui adressa la parole et lui déclara : / Voici que ta prière est exaucée ; / courage, vieillard, ne doute pas : / tu auras pour enfant le saint Précurseur / qui parmi les fils de femmes sera le plus grand // et dans la puissance d'Elie précédera dans sa marche le Christ. *(2 fois)*

Etrange me paraît ton aspect, répondit Zacharie, / étranges tes paroles, incroyable la nouvelle annoncée ; / car je suis venu demander le salut pour le peuple et non pas obtenir un enfant, comme tu le dis ; / ce que je trouve en toi ne correspond pas à mes demandes, / et je nourris le soupçon que tu es loin de la vérité ; / comment ce que tu dis pourrait être soutenu ? / Elisabeth est stérile, en effet, // et moi-même, comme tu le sais, je suis un vieillard. *(2 fois)*

Pourquoi ne pas croire mes paroles, Zacharie, / pourquoi taxer de fausseté la joyeuse nouvelle que je viens t'annoncer ? / Je suis un archange de Dieu, je t'apparais et je te parle sur son ordre ; / mais puisqu'au lieu de croire tu as douté, / tu seras privé de parole et de voix jusqu'à ce que tu voies mes paroles réalisées ; / et lorsqu'Elisabeth t'enfantera la haute voix du Verbe, son Précurseur, // d'une voix claire tu béniras le Dieu d'Israël. *(2 fois)*

**Gloire, t. 6**

En ce jour d'un sein stérile a germé le fruit de la prière : saint Jean le Précurseur ; / réjouis-toi, désert, exulte, genre humain : / le héraut du repentir commence à prendre chair dans les entrailles maternelles. / Venez, amis de la fête, dans l'allégresse de son illustre conception, exultons en disant : / Toi qui parmi les fils de femmes es le plus grand, / ne cesse pas d'intercéder pour les fidèles qui vénèrent ta divine conception, // afin que nous trouvions le pardon de nos fautes et la grande miséricorde.

**Et maintenant..., *Théotokion dogmatique - ton 6***

Qui ne te dira bienheureuse, / ô Vierge très sainte ? / Qui ne célébrera ton enfantement très pur ? / Car c'est le Fils unique qui hors du temps resplendit du Père, / qui est venu par toi, ô Toute-pure, / en s'incarnant ineffablement ; / Dieu par nature, Il est devenu pour nous homme par nature, / sans se diviser en deux personnes, / mais en se faisant connaître dans les deux natures sans confusion. / Intercède auprès de Lui, ô Toute-pure et Toute-bienheureuse, // pour qu'Il ait pitié de nos âmes.

**Apostiches, t. 6**

Un saint Ange s'adresse au saint prêtre et prophète venu saintement dans le Saint des saints, / lui disant, ainsi qu'il est écrit : / Ta prière est exaucée, la stérilité d'Elisabeth prend fin maintenant ; / elle va t'enfanter un fils malgré ton âge avancé, / ce sera Jean le Précurseur, / le chandelier du Soleil, le prophète du Très-Haut, // la voix du Verbe qui doit se lever de la virginale Servante de Dieu.

*v.* Et Toi, petit enfant, Tu seras appelé prophète du Très-Haut. (*Lc 1,76*)

A quoi reconnaîtrai-je cela ? dis-le moi clairement, / répondit à l'Ange le vieillard bienheureux, / car je suis comblé de jours, tu le vois ; / Elisabeth est stérile : / comment donc contredis-tu la nature en me parlant ? / Misérable, je te soupçonne de mentir. / Va-t'en : je réclame en effet le salut pour le peuple // et non pas d'obtenir l'impossible, c'est-à-dire un enfant.

*v.* Pour le servir en justice et sainteté devant sa face tout au long de nos jours. (*Lc 1,75*)

Je suis un archange du Dieu tout-puissant, dit au vieillard l'Incorporel, / / j'ai pour nom Gabriel ; / désormais sois muet, exerce-toi à demeurer silencieux, puisque tu as mis en doute ce que j'ai dit. / Lorsque ton épouse t'enfantera le clairon du Verbe, / l'Esprit saint éclaircira ta voix pour que tu dises clairement : / Et toi, petit enfant, tu seras appelé prophète du Très-Haut, // car tu précéderas le Seigneur pour lui préparer dans la grâce le chemin qui lui plaît.

**Gloire, t. 6**

Tu es issu des douleurs de la Stérile comme un ange, ô saint Jean, / au sortir des langes tu habitas le désert / et tu fus le sceau de tous les Prophètes ; / car celui qu'ils avaient vu de multiples façons, / celui qu'en énigmes ils avaient annoncé, / tu fus digne de le baptiser au Jourdain. / Tu entendis la voix du Père depuis le ciel / attester sa divine filiation / et tu vis l'Esprit sous forme de colombe porter cette voix sur le baptisé. / Toi qui surpasses tous les Prophètes de jadis, // sans cesse intercède pour nous qui avec foi célébrons ta mémoire.

**Et maintenant ...**

Mère de Dieu, tu es la vraie vigne qui porta le fruit de la vie. / Nous te supplions, Souveraine, / intercède avec le Précurseur et tous les saints, // pour qu'Il ait pitié de nos âmes.

**Tropaire - *ton 4***

Réjouis-toi Élisabeth, / toi qui jadis fus stérile, / car tu as conçu en vérité la Lampe qui précède le Soleil / venant illuminer le monde malade de cécité ; / exulte, ô Zacharie / et clame avec hardiesse : // Voici le prophète du Très-Haut qui est appelé à naître.

**Théotokion**

Le mystère caché depuis les siècles et inconnu des anges / est apparu aux hommes par toi, ô Mère de Dieu ; / Dieu s'est incarné par une union sans confusion / et Il a volontairement accepté la Croix pour nous ; // par elle Il a ressuscité le premier homme et sauvé nos âmes de la mort.

## MATINES

### Cathisme I, t. 5

Elisabeth fut délivrée de la stérilité, / la Vierge conserva sa virginité / lorsqu'en son sein elle conçut à la voix de Gabriel ; / et Jean le Précurseur exulta en sa mère // lorsqu'en un sein virginal il reconnut son Maître et son Dieu incarné pour notre salut.

Réjouis-toi, montagne sainte par où Dieu seul peut passer ; / réjouis-toi, vivant buisson ardent qui ne se consume pas ; / réjouis-toi, unique pont du monde vers Dieu, qui conduit les morts vers la vie éternelle ; / réjouis-toi, ô Vierge immaculée, // qui sans connaître l'homme as mis au monde le Sauveur de nos âmes.

### Cathisme II, t. 4

La colombe du désert, le Baptiste du Seigneur, / ayant prêché la conversion et montré le Dieu fait homme, le Christ, / est devenu l'avocat de tout pécheur, / car sans cesse il vient au secours de tous les naufragés de cette vie ; // par ses prières, ô Christ, sauve le monde qui est tien.

Toi qui seule as conçu le Créateur de l'univers / et seule ornas de ton enfantement l'humanité, / Vierge pure, sauve-moi des filets de l'Ennemi, / établis-moi sur le roc des préceptes du Christ, // suppliant sans cesse celui qui prit chair de ton sein.

*Un **canon de l'Octoèque**, puis celui **du Saint**, œuvre de Jean Damascène. Catavasies :* Ma bouche s'ouvrira.

**Ode 1, t. 6**

« Lorsqu'à pied sec Israël eut traversé l'abîme / et vu le pharaon qui le poursuivait englouti dans les flots, // il s'écria : Chantons à Dieu un chant de victoire. »

Arrache les pensées infructueuses de mon âme désolée, toi qu'une Stérile fit pousser, tandis que je m'apprête à célébrer ta sainte conception dans le sein maternel.

Entrant dans le temple, Zacharie vit un Ange de Dieu qui lui annonça clairement : Grand prêtre, malgré ton âge avancé tu auras un fils, le Précurseur.

Le chandelier resplendissant du Soleil de gloire commence à briller dans le sein maternel, le grand Précurseur qui met fin aux ténèbres des passions ainsi qu'aux chaînes de la stérilité.

Voyant son Maître porté dans ton sein, Toute-pure Mère de Dieu, saint Jean exulta manifestement dans les entrailles de sa mère, puisqu'il était son Précurseur.

**Ode 3**

« Il n'est de saint que Toi, Seigneur, mon Dieu, / Toi qui as exalté la force de tes fidèles, ô Très-bon, // et qui nous as affermis sur le roc de la confession de ton Nom. »

La Stérile en ce jour conçoit le fruit béni qui dans la grâce devra bientôt retrancher, comme avec la cognée, toute âme stérile et sans fruit.

A l'intérieur du temple, le grand prêtre Zacharie, rendu muet, reçoit la Voix du Verbe par l'annonce redoutable, et dans la joie magnifie clairement le Seigneur compatissant.

Celui qui montre aux croyants la sûre voie du repentir, l'illustre Précurseur, se lève à la voix de l'Ange dans le sein maternel, contre tout espoir, par la volonté de Dieu.

Lorsqu'il reconnut le Christ porté dans le sein virginal, l'enfant de la Stérile tressaillit, révélant d'avance la joie qui sur terre venait délivrer tous les hommes du chagrin.

**Cathisme, t. 4**

Gabriel depuis le ciel est apparu au grand prêtre Zacharie qui offrait l'encens dans le temple, et déclara : / En ton âge avancé tu vas produire un fruit illustre ; / Elisabeth, jusqu'ici privée d'enfants, désormais ne sera plus stérile et sans fruit ; / elle va concevoir et enfanter le héraut de Jésus, son Précurseur. // Par ses prières, Sauveur du monde, sauve nos âmes.

À la vue de ce qui est au-delà de la nature, / Joseph fut émerveillé, / et devant ta conception sans semence, ô Mère de Dieu, / il se souvint de la rosée sur la toison de Gédéon, du buisson ardent qui ne se consumait pas, du bâton d'Aaron qui avait fleuri ; / aussi ton fiancé et protecteur rendit témoignage / en clamant aux prêtres : // La Vierge enfante et elle demeure vierge après l'enfantement.

**Ode 4**

« "Le Christ est ma force, mon Dieu, mon Seigneur." / Tel est le chant digne de Dieu / que la sainte Église proclame à pleine voix, // appelant à célébrer d'un cœur pur la fête du Seigneur. »

Bienheureux Précurseur, toi qui es apparu comme l'Ange précédant l'avènement du Christ, la voix d'un Ange annonça au grand prêtre ta sainte naissance d'un sein stérile.

Elisabeth digne de toute admiration, toi la Stérile sans fruit qui d'abord fus sans enfant, réjouis-toi maintenant, car tu produis glorieusement le Baptiste et Précurseur du Christ.

Bienheureux Précurseur, avec ta prière comme cognée, arrache les ronces de mes passions, les obstacles de mes pensées, et fais que mon esprit produise comme fruits les vertus.

Le sein de la Vierge te portait, toi qui portes l'univers, lorsque, porté dans le sein, le Baptiste se prosterna devant toi, ô Christ, et tressaillit d'allégresse.

**Ode 5**

« Je T'implore, ô Très-bon, / éclaire de ta divine lumière les âmes de ceux qui veillent avec amour, / afin qu'ils Te connaissent, ô Verbe de Dieu, // comme le vrai Dieu qui les rappelle des ténèbres du péché. »

Au Prophète venu à l'intérieur du saint temple pour offrir au Créateur le culte conforme à la Loi, un Ange apparut, lui annonçant la conception du Précurseur.

Comment cela se fera-t-il ? Je suis un vieillard, tu le vois, et ma femme est stérile, dit Zacharie à l'Archange ; les paroles que tu me dis contredisent la nature.

Considère Sara, la femme d'Abraham, vois comment elle enfanta Isaac en sa vieillesse ; ajoute foi à mes justes paroles, dit au vieillard l'Archange de Dieu.

Tu es bénie entre les femmes, Comblée de grâce par Dieu ! s'est écriée devant toi Elisabeth, reconnaissant ton enfantement virginal, Vierge qui telle demeuras après lui.

**Ode 6**

« Voyant l'océan de l'existence/ agité par la tempête des tentations, / je me hâte vers ton havre paisible et je Te crie : / Arrache ma vie à la corruption, // ô Très-miséricordieux. »

L'incertitude a gagné mon esprit, je doute de tes paroles, dit le prêtre à l'Archange ; ce n'est pas le fruit de mes entrailles, mais le salut du peuple que j'ai demandé.

Le Serviteur répondit : Le Créateur de la nature, le Roi des Anges, a voulu, Zacharie, que tu engendres le Messager de sa venue ; ne doute pas de mes paroles.

Tu as la forme du feu, redoutable est ton aspect, ta parole suscite l'étonnement, dit à l'Ange Zacharie ; néanmoins je ne crois pas tes étranges dires où la nature est dépassée.

Depuis l'obscure cavité dans laquelle il se trouvait, reconnaissant le Soleil caché dans la nuée du sein maternel, le Chandelier se prosterna joyeusement et tressaillit.

**Kondakion - *ton 1***

Sois dans l'allégresse, ô illustre Zacharie, / avec Élisabeth, ton épouse toute glorieuse, / car vous avez dignement conçu Jean le Précurseur, / lui que l'archange annonça en se réjouissant / et que nous vénérons comme il convient, // lui qui est initié au mystère de la grâce.

**Ikos**

Ouvrons le saint Evangile que l'admirable saint Luc écrivit pour nous, contemplons l'insigne et brillante conception de Jean le Précurseur ; il dit en effet : Lorsque le juste vieillard Zacharie au jour de son service pénétra dans le temple pour encenser le Saint des saints, Gabriel survint, lui donnant la bonne nouvelle et disant : Grand prêtre, malgré ta vieillesse tu auras pour fils le Prophète et Précurseur, la voix, le héraut, le chandelier resplendissant, l'initié au mystère de la grâce.

**Synaxaire**

Le 23 Septembre, Conception du saint et illustre prophète, précurseur et baptiste Jean.

> Par l'Archange un oracle au Prophète annonça / la venue du Prophète et bien plus qu'un Prophète / celui qui, le vingt-trois, son Maître devança / et dont la conception six mois avant se fête.

Par ses saintes prières, Christ notre Dieu, aie pitié de nous et sauve-nous. Amen.

**Ode 7**

« L'ange fit de la fournaise une source de rosée pour les saints adolescents, / mais sur l'ordre de Dieu le feu consuma les chaldéens / et poussa le tyran à clamer : // Dieu de nos pères, Tu es béni. »

Puisque tu n'as pas cru en mes paroles, sois frappé de mutisme désormais ; et lorsque tu verras enfantée la voix du Verbe, tu retrouveras ta voix pour t'écrier : Dieu d'Israël, tu es béni.

Resplendissant comme la lune et le soleil, Elisabeth et Zacharie ensemble ont produit le brillant chandelier de la Lumière qui nous est apparu dans les ténèbres des passions dont nous étions enveloppés.

Se servant de son tressaillement comme de paroles, le grand Précurseur du Christ porté dans le sein d'Elisabeth t'adora en celui de la Vierge, Jésus, toi le Dieu de nos Pères.

Elisabeth, cette lune qui portait comme un astre le divin Précurseur, se prosterna devant toi, Marie, nuée lumineuse portant comme un soleil le Christ incarné dans ton sein pour sauver le genre humain.

**Ode 8**

« De la flamme Tu fis jaillir la rosée pour les saints adolescents / / et par l'eau Tu as consumé le sacrifice du juste Élie ; / car Tu accomplis tout, ô Christ, par ta seule volonté. // Nous T'exaltons dans tous les siècles. »

L'ami de l'Epoux commence ses apprêts, la voix du Verbe en est à ses débuts, dans les entrailles de la Stérile est nourri le grand soldat du Roi de tous.

Pour les cœurs stériles a poussé le bûcheron, déjà se forge la cognée des passions, le Précurseur est nourri de tempérance, peuples, soyez dans la joie.

Comme jadis tu brisas les liens de la stérilité, Baptiste, fais cesser l'aveuglement de mon esprit, donne-moi de produire les fruits du repentir, pour que je vive dans les siècles.

Lorsqu'Elisabeth vit ta grossesse, ô Vierge, elle se réjouit en Dieu, tandis que l'enfant tressaillait dans son sein, reconnaissant son Maître et Seigneur.

**Ode 9**

« Il n'est pas possible aux hommes de voir Dieu / que les chœurs des anges n'osent contempler ; / mais par toi, ô Toute-pure, / le Verbe incarné est apparu aux hommes ; / nous Le magnifions // et, avec les puissances célestes, te proclamons bienheureuse. »

Ayant ouvert les portes de la Stérile, à présent le divin Précurseur du Christ, comme en la demeure d'un roi, loge dans le sein de sa mère dont il sortira en soldat pour préparer les voies du Roi de l'univers.

Exulte, vieillard : c'est le Prophète de Dieu que tu auras comme fils, Jean, le Précurseur du Seigneur ; nul mortel plus grand que lui ne s'est levé ; tressaille aussi, Elisabeth, jubile, terre entière, en offrant ta louange au Créateur de l'univers.

Prophète du Seigneur et Précurseur, souviens-toi maintenant de nous tous, les fidèles qui te célèbrent, toi qui délivres les âmes des passions et nous sauves des périls pour nous guider, Bienheureux, vers le chemin céleste.

Elisabeth, à peine délivrée des liens de la stérilité et portant le Précurseur de celui qui logeait dans ton sein, te reconnut clairement comme chaste Mère, ô Vierge toute-pure, Marie, comblée de grâce par Dieu.

**Exapostilaire, t. 2**

La glorieuse conception du Précurseur annonce le Roi qu'une Vierge doit enfanter, puisqu'il est lui-même issu d'Elisabeth, la Stérile sans fruit, et du saint vieillard, le grand prêtre Zacharie ; par leurs prières, celles du Baptiste et de la Mère de Dieu, sauve-nous, Seigneur, et prends nous en pitié.

Délivrés de l'antique malédiction par ton divin enfantement, Toute-sainte, dans l'action de grâce et la joie nous t'adressons la salutation angélique : Réjouis-toi, Vierge sainte, par toi Adam et Eve sont rachetés, réjouis-toi, qui nous affranchis de la mort et par qui nous avons trouvé le royaume des cieux.

**Laudes, t. 1**

En ce jour de ta sainte conception, / Prophète, Précurseur et Baptiste, saint Jean, / toute la création se réjouit / car ton enfantement nous annonce la naissance du Seigneur ; // aussi, à l'unisson de nos voix, nous les mortels ici-bas t'acclamons comme il convient. *(2 fois)*

La sainte conception par la Stérile / fut pour l'Archange / un témoignage merveilleux / qu'il put donner comme preuve à Marie ; // et nous fidèles, avec Jean, célébrons Elisabeth, la stérile de jadis, et Zacharie, son époux.

Le chandelier divinement préparé pour Celui qui est la Lumière éternelle, / l'ami de l'Epoux, / qui précède le Soleil de gloire comme l'astre du matin, / la voix vivante du Verbe de Dieu, le Précurseur de la venue du Seigneur, // à la voix de l'Ange est conçu maintenant.

**Gloire... Et maintenant, t. 6**

Elisabeth a conçu le Précurseur de la grâce de Dieu, / la Vierge, le Seigneur de gloire, le Christ. / Les mères s'embrassent, l'enfant a tressailli : / dans les entrailles, le serviteur acclame son Seigneur ; / et, dans sa surprise, la mère du Précurseur demande : / Comment m'est-il donné que la mère de mon Maître vienne jusqu'à moi ? / Le Seigneur sauve son peuple du désespoir. // Trésor de miséricorde, gloire à toi.

*Grande Doxologie. Tropaire du Saint et théotokion* Le mystère caché depuis les siècles. *Litanies et Congé.*